



Ooredoo ش.م.ق.

البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤



Ooredoo ش.م.ق.

البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية كما في ولفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

الصفحات	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين
	البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
٢	بيان الربح أو الخسارة المختصر الموحد المرحلي
٣	بيان الدخل الشامل المختصر الموحد المرحلي
٥-٤	بيان المركز المالي المختصر الموحد المرحلي
٧-٦	بيان التدفقات النقدية المختصر الموحد المرحلي
٩-٨	بيان التغييرات في حقوق الملكية المختصر الموحد المرحلي
٢٩-١٠	إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة

تقرير منقهي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة إلى مجلس إدارة Ooredoo ش.م.ق.

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة ل Ooredoo ش.م.ق. ("الشركة") وشركاتها التابعة (ويشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ والتي تشمل:

- بيان الربح أو الخسارة المختصر الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤؛
- بيان الدخل الشامل المختصر الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤؛
- بيان المركز المالي المختصر الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصر الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤؛
- بيان التدفقات النقدية المختصر الموحد لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤؛ و
- إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية.

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقرير المالي المرحلية. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لإجراءات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية من قبل المنقح المستقل للمؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية إجراء استفسارات من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فإننا لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها خلال أعمال التدقيق. وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق.

النتيجة

استناداً إلى مراجعتنا فإنه لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المختصرة المرحلية المرفقة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية - وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقرير المالي المرحلية".

تأكيد على موضوع

بدون التحفظ على النتيجة التي توصلنا إليها نود أن نلفت الانتباه إلى الإيضاح رقم (٢)١٧ (أ) على البيانات المالية المختصرة المرحلية والذي يصف طبيعة القضية المستمرة في مواجهة إحدى الشركات التابعة للمجموعة. لا زالت الإجراءات القانونية ذات الصلة بالقضية مستمرة ولا يمكن في الوقت الحالي تحديد الحصيلة النهائية للموضوع.


جويل بالأسوبر منيام
كي بي إم جي
سجل مراقبي الحسابات رقم (٢٥١)

٢٧ أكتوبر ٢٠١٤
الدوحة
دولة قطر

بيان الربح أو الخسارة المرحلي المختصر الموحد

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤			
(مراجعة)		(مراجعة)			
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ايضاح	
العمليات المستمرة					
٢٥,٤٧٧,٤٦٥	٢٤,٨٣٨,٨٠٣	٨,٤٥١,٦٤٠	٨,٣٣٥,٢٥٢	الإيرادات	
(٨,٣٤١,٨٩١)	(٨,٦٣٨,٣٤٠)	(٢,٨١٣,٢٤٤)	(٣,٠٠٥,٨٦١)	مصروفات التشغيل	
(٥,٩٧٥,٠٩٨)	(٦,٠٢٧,٦٦٠)	(٢,٠٥٢,٣٣٧)	(١,٩٧٨,٤٦٥)	مصروفات بيع وعمومية وإدارية	
(٥,٧٥٣,٦١٩)	(٥,٥٨٨,١٩٢)	(١,٩٠٣,٥٧٧)	(١,٩٣٢,٠٢٤)	الإهلاك والإطفاء	
(١,٤٩٧,٧٦٠)	(١,٥٤٤,١٠٣)	(٥٠٦,٤١٦)	(٤٨٢,٩٤٩)	تكاليف تمويل-(صافي)	
(٣٩,٩١٣)	-	-	-	خسارة انخفاض قيمة موجودات مالية	
(٥٧٥,٣٤٥)	١١٦,٥٩٩	(٦٤٧,٧٠٣)	(٣٥٤,٤٩٤)	٥	(مصاريق) / إيرادات أخرى صافي
٦٤,٧٣٧	٦١,٦١٩	٢٦,٩٣٢	١٣,٧٣٧	١٠	حصة من نتائج شركات زميلة ومشروع مشترك بالاصافي من الضريبة
(٢٥٦,٠١٤)	(٢٨٠,١٠١)	(٨١,٧١٠)	(٨٨,٠٨٣)	٦	الامتيازات والرسوم
٣,١٠٢,٥٦٢	٢,٩٣٨,٦٢٥	٤٧٣,٥٨٥	٥٠٧,١١٣	صافي الربح قبل ضريبة الدخل	
(٤٤٧,٨٢٠)	(٤٧٢,٠١١)	(٧٠,٩٢٣)	(١٤٧,٨٣٨)	١٢	ضريبة الدخل
٢,٦٥٤,٧٤٢	٢,٤٦٦,٦١٤	٤٠٢,٦٦٢	٣٥٩,٢٧٥	صافي ربح من العمليات المستمرة	
العمليات غير المستمرة					
١١,٢٥٠	٤٦,٧٢٥	(٢,٦٣٦)	-	٢١	الربح من العمليات غير المستمرة - بالاصافي من الضريبة
٢,٦٦٥,٩٩٢	٢,٥١٣,٣٣٩	٤٠٠,٠٢٦	٣٥٩,٢٧٥	صافي ربح الفترة	
منسوب إلى:					
٢,٠٦٨,٦٥٥	٢,٠٧٨,٩٨٨	٣٣٧,٢٦٣	٣٧٤,٩٥٨	مساهمي الشركة الأم	
٥٩٧,٣٣٧	٤٣٤,٣٥١	٦٢,٧٦٣	(١٥,٦٨٣)	مساهمات غير مسيطرة	
٢,٦٦٥,٩٩٢	٢,٥١٣,٣٣٩	٤٠٠,٠٢٦	٣٥٩,٢٧٥		
٦.٤٦	٦.٤٩	١.٠٥	١.١٧	٧	العائد الأساسي والمخفف للسهم (منسوب للمساهمين بالشركة الأم) (ريال قطري لكل سهم)

الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

بيان الدخل الشامل المرحلي المختصر الموحد
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤		لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣		لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	
(مراجعة)		(مراجعة)		(مراجعة)		(مراجعة)	
ألف ريال قطري		ألف ريال قطري		ألف ريال قطري		ألف ريال قطري	
ايضاح							
٢,٦٦٥,٩٩٢		٢,٥١٣,٣٣٩		٤٠٠,٠٢٦		٣٥٩,٢٧٥	
ربح الفترة							
الدخل الشامل الآخر							
الدخل الشامل الآخر الذي ينبغي إعادة تصنيفه إلى الربح أو الخسارة في فترات لاحقة							
صافي التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع							
٨٨,٥٠٨	(٢٨٨,٠٨٤)	٢٧,٥٨١	(٢٢,٩٩١)	١٥			
الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لتحوطات التدفق النقدي							
٧٦١	١٠٩	(٩٧٧)	٧٦٥	١٥			
صافي التغيرات في القيمة العادلة لاحتياطي منافع الموظفين							
-	٢,٥٨٣	-	(٩٦٩)	١٥			
حصة من الدخل الشامل الآخر للشركات الزميلة							
٣,٥٦٤	(٢٢)	(٢,١٧٦)	٧١٤	١٥			
فروق صرف عملات أجنبية							
(٢,٦٥٨,٤٦٨)	(٩٢٢,٢٦٠)	(١,٥٦٠,٠٤٥)	(٩٥٥,٣٧٩)	١٥			
بنود الدخل الشامل الآخر للفترة بالصافي من الضريبة							
(٢,٥٦٥,٦٣٥)	(١,٢٠٧,٦٧٤)	(١,٥٣٥,٦١٧)	(٩٧٧,٨٦٠)				
١٠٠,٣٥٧	١,٣٠٥,٦٦٥	(١,١٣٥,٥٩١)	(٦١٨,٥٨٥)				
إجمالي الدخل الشامل الآخر للفترة							
منسوب إلى:							
مساهمي الشركة الأم							
٦٠,٥٣٦	١,٠٦٥,٦٩٦	(٧٥٤,٤٤٩)	(٤٥٣,٢٧٢)				
مساهمات غير مسيطرة							
٣٩,٨٢١	٢٣٩,٩٦٩	(٣٨١,١٤٢)	(١٦٥,٣١٣)				
١٠٠,٣٥٧	١,٣٠٥,٦٦٥	(١,١٣٥,٥٩١)	(٦١٨,٥٨٥)				

بيان المركز المالي المرحلي المختصر الموحد
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة)	ايضاح	الموجودات
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري		
			الموجودات غير المتداولة
٣٢,٣١٥,٨٣٢	٣٣,٦١٧,٢٦٤	٨	عقارات وآلات ومعدات
٣١,٤٧٣,٧٦٩	٣٣,٥٠٦,٨٤٨	٩	موجودات غير ملموسة وشهرة
٦٠,٣٦٣	٥٦,٤٣٦		استثمارات في عقارات
١,٧٥٢,١٧٢	٢,٠٣٦,٦٣٠	١٠	استثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك
٢,٧٠٤,٤٩٣	١,٨٩١,٩٠٧		استثمارات متاحة للبيع
٦٩٧,٢٤٤	٧٨٢,٥٧٥		موجودات غير متداولة أخرى
٥٠,٧٠٣	٤٦,٦٥٢		موجود ضريبية مؤجلة
<u>٦٩,٠٥٤,٥٧٦</u>	<u>٧١,٩٣٨,٣١٢</u>		إجمالي الموجودات غير المتداولة
			الموجودات المتداولة
٥٣٧,٣١١	٦٨٨,٣٣٧		مخزون
٦,٨٥٥,١٣١	٧,٥١٣,٢١٢		ذمم تجارية وأخرى مدينة
٢٠,٣٠٤,٥٧١	١٥,٨٦٩,٨٨٢		أرصدة لدى البنوك ونقد بالصدوق
٣٧٥,١٣٦	-		موجودات محتفظ بها للتوزيع
<u>٢٨,٠٧٢,١٤٩</u>	<u>٢٤,٠٧١,٤٣١</u>		إجمالي الموجودات المتداولة
<u>٩٧,١٢٦,٧٢٥</u>	<u>٩٦,٠٠٩,٧٤٣</u>		إجمالي الموجودات
			حقوق الملكية
٣,٢٠٣,٢٠٠	٣,٢٠٣,٢٠٠		رأس المال
١٢,٤٣٤,٢٨٢	١٢,٤٣٤,٢٨٢		الاحتياطي القانوني
١,٣٢٦,٣٦٩	١,٠٨١,٦٨٧		احتياطي القيمة العادلة
٤٣,١٦٥	٤٤,٨٤٣		احتياطي منافع الموظفين
(١,٦٦٥,٢٣٢)	(٢,٤٣٥,٥٢٠)		احتياطي تحويل النقد الأجنبي
٩٨٠,٧٨٨	٩٨٠,٧٨٨		احتياطيات قانونية أخرى
٨,٦٤٥,٣١٢	٩,٤٥٠,١٥٧		أرباح منورة
<u>٢٤,٩٦٧,٨٨٤</u>	<u>٢٤,٧٥٩,٤٣٧</u>		حقوق الملكية المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم
٧,٤٥٩,٤٤٨	٧,٠٩٢,٠٦٨		مساهمات غير مسيطرة
<u>٣٢,٤٢٧,٣٣٢</u>	<u>٣١,٨٥١,٥٠٥</u>		إجمالي حقوق الملكية

ينبع.....

بيان المركز المالي المرحلي المختصر الموحد (تابع)
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	ايضاح	المطلوبات
			المطلوبات غير المتداولة
		١٤	قروض وتسهيلات
٣٧,٢٥٤,٤٥٢	٣٧,٣٧٢,٦٦٣		منافع الموظفين
٦٩٦,٩٦٤	٧٦١,٧٥١		مطلوبات ضريبة مؤجلة
٨٧٩,٢١٦	٨١٠,٣٦٩		مطلوبات غير متداولة أخرى
٢,٦٢٥,٨٥٧	٣,٢٤٢,٥٩٢		إجمالي المطلوبات غير المتداولة
٤١,٤٥٦,٤٨٩	٤٢,١٨٧,٣٧٥		
		١٤	المطلوبات المتداولة
			قروض وتسهيلات
٨,٠٥٧,٨٧٣	٤,٨٦١,٠٧٤		دائنون ومبالغ مستحقة الدفع
١٢,٣٨٤,٢٧٣	١٤,٨٦٨,٩٤٨		إيرادات مؤجلة
١,٧٣٩,٣٣٣	١,٧٦٠,٨٠٨		ضريبة دخل مستحقة الدفع
٥٦١,١٢٢	٤٨٠,٠٣٣		مطلوبات محتفظ بها للتوزيع
٥٠٠,٣٠٣	-		إجمالي المطلوبات المتداولة
٢٣,٢٤٢,٩٠٤	٢١,٩٧٠,٨٦٣		
٦٤,٦٩٩,٣٩٣	٦٤,١٥٨,٢٣٨		إجمالي المطلوبات
٩٧,١٢٦,٧٢٥	٩٦,٠٠٩,٧٤٣		إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات



على شريف العمادي
نائب مجلس الإدارة



عبد الله بن محمد بن سعود آل ثاني
رئيس مجلس الإدارة

بيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر الموحد
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٣	٢٠١٤	
(مراجعة)		
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	إيضاح
		الأنشطة التشغيلية
٣,١٠٢,٥٦٢	٢,٩٣٨,٦٢٥	الربح قبل ضرائب الدخل
١١,٢٥٠	٤٦,٧٢٥	الربح من العمليات المتوقفة
		تعديلات للبنود التالية:
٥,٨١٩,١٩٦	٥,٥٩٥,٤٧٥	الإهلاك والإطفاء
(٣٩,١١٩)	(٦٠,٥٦٨)	إيرادات أرباح موزعة
٣٩,٩١٣	-	خسائر انخفاض قيمة موجودات مالية
(٨٣,٣٧٩)	(٥٤٤,٨٤٠)	(الربح) من استبعاد استثمارات مالية متاحة للبيع
(٦٨,١٨٨)	(١٥,٧٢٤)	(الربح) من استبعاد عقارات وآلات ومعدات
١,٠٧١	(٤٦,٤٣٨)	(الربح) / خسارة استبعاد شركة تابعة
١,٤٩٧,٩١٠	١,٥٤٤,٠٩٦	تكاليف التمويل (صافي)
٢٤٣,٤٦٣	٢٠٦,٥٠٥	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
١٧٥,٨٨٨	١٥١,٨٦٧	مخصص ندم تجارية مدينة
(٦٤,٧٣٧)	(٦١,٦١٩)	حصة من نتائج شركات زميلة ومشروع مشترك -بالصافي من الضريبة
١٠,٦٣٥,٨٣٠	٩,٧٥٤,١٠٤	الربح التشغيلي قبل التغييرات في رأس المال العامل
		التغييرات في رأس المال العامل:
٤٦,٣٤٠	(١٥١,٠٢٦)	التغييرات في المخزون
(٨٠٢,٧٠٦)	(٨٩٧,٤٢٤)	التغييرات في المدينين والمدفوعات مقدما
١,٥٦٧,٠٠٣	١,٤٢٩,٥٢٣	التغييرات في الدائنين ومستحقات الدفع
١١,٤٤٦,٤٦٧	١٠,١٣٥,١٧٧	النقد من عمليات التشغيل
(١,٥٣٧,٠١٦)	(١,٦٩٥,١١٢)	تكاليف تمويل مدفوعة
(١١٢,٧٩٨)	(١٤٨,٣٤٧)	مكافأة نهاية خدمة موظفين مدفوعة
(٧٢٧,٤٣٠)	(٦٢٢,٢٥٠)	ضريبة دخل مدفوعة
٩,٠٦٩,٢٢٣	٧,٦٦٩,٤٦٨	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
(٦,١٦٤,٧٥١)	(٦,٢٠٨,٩٧٠)	مشتريات عقارات وآلات ومعدات
(١٥٢,٥٧١)	(١,٩٧٤,٨٥٥)	مشتريات موجودات غير ملموسة
(١٨,٩٧٩)	(١٧,٠٨٥)	مشتريات استثمارات متاحة للبيع
-	(٣٦,٤١٥)	استثمار في شركة زميلة
-	(٢٣٢,٥٩٤)	استثمار في مشروع مشترك
١٧٣,٤٠٨	١٤١,٠٧٦	متحصلات من استبعاد عقارات وآلات ومعدات
١٤٩,٤٤٩	١,٠٧٦,٠٧١	متحصلات من استبعاد استثمارات متاحة للبيع
٥١٠	(٧٧,٨٨١)	متحصلات من استبعاد شركة تابعة
(٧٨,٣٧٠)	١٩٣,٠٢٢	الحركة في ودائع مفيدة
(٩,٥٤٨)	(٨١,٩٢٥)	الحركة في موجودات غير متداولة أخرى
٢٦,٣٧٢	١٢٢,٠٨٧	إيرادات أرباح مستلمة من شركات زميلة
٣٩,١١٩	٦٠,٥٦٨	إيرادات أرباح مستلمة
٢١٨,١٧٤	١٨٩,٥١٩	فوائد مستلمة
(٥,٨١٧,١٨٧)	(٦,٨٤٧,٣٨٢)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية

يتبع

الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر الموحد (تابع)
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٣	٢٠١٤	
(مراجعة)		
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ايضاح
١٠,٠٧٠,٥٠٩	٧,٠٩٣,٢٧٢	الأنشطة التمويلية
(٧,١٥٥,٧٢٠)	(١٠,١١١,٥١٣)	متحصلات من قروض وتسهيلات
(٢,١٨٥,٢٥٧)	-	سداد قروض وتسهيلات
(١٣١,٣٦١)	(٢٨,٠٧٦)	الاستحواذ على مساهمات غير مسيطرة
(١,٦٠١,٦٠٠)	(١,٢٨١,٢٨٠)	إضافات إلى تكاليف التمويل المؤجلة
(١,١٦٠,٧٦٢)	(٦٠٧,٣٤٩)	أرباح موزعة مدفوعة للمساهمين بالشركة الأم
(٤١٤,٩٢٦)	(٣٠٢,٧٤٤)	أرباح موزعة مدفوعة لمساهمات غير مسيطرة
		الحركة في مطلوبات غير متداولة أخرى
(٢,٥٧٩,١١٧)	(٥,٢٣٧,٦٩٠)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٦٧٢,٩١٩	(٤,٤١٥,٦٠٤)	صافي التغير في النقد وما يعادله
٥٧٣,٨٥٦	(٢٥,٧٢٤)	أثر التغيرات في سعر صرف العملات الأجنبية
١٤,٨٠١,٠٨٢	٢٠,٢٠٣,٨١٩	النقد وما يعادله في ١ يناير
١٦,٠٤٧,٨٥٧	١٥,٧٦٢,٤٩١	النقد وما يعادله النقد في ٣٠ سبتمبر

١١



Ooredoo ش.م.ق

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المختصر الموحد

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

منسوبة الى مساهمي الشركة الأم										
ايضاح	رأس المال	احتياطي قانوني	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي منافع الموظفين	احتياطي تحويل عملات أجنبية	احتياطي قانونية أخرى	الأرباح المدورة	الإجمالي	مساهمات غير مسيطرة	إجمالي حقوق الملكية
	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
في ١ يناير ٢٠١٤	٣,٢٠٣,٢٠٠	١٢,٤٣٤,٢٨٢	١,٣٢٦,٣٦٩	٤٣,١٦٥	(١,٦٦٥,٢٣٢)	٩٨٠,٧٨٨	٨,٦٤٥,٣١٢	٢٤,٩٦٧,٨٨٤	٧,٤٥٩,٤٤٨	٣٢,٤٢٧,٣٣٢
ربح الفترة	-	-	-	-	-	-	٢,٠٧٨,٩٨٨	٢,٠٧٨,٩٨٨	٤٣٤,٣٥١	٢,٥١٣,٣٣٩
الدخل الشامل الآخر	-	-	(٢٤٤,٦٨٢)	١,٦٧٨	(٧٧٠,٢٨٨)	-	-	(١,٠١٣,٢٩٢)	(١٩٤,٣٨٢)	(١,٢٠٧,٦٧٤)
إجمالي الدخل الشامل للفترة مع معاملات مع مساهمي الشركة الأم معترف بها مباشرة في حقوق الملكية	-	-	(٢٤٤,٦٨٢)	١,٦٧٨	(٧٧٠,٢٨٨)	-	٢,٠٧٨,٩٨٨	١,٠٦٥,٦٩٦	٢٣٩,٩٦٩	١,٣٠٥,٦٦٥
أرباح موزعة	-	-	-	-	-	-	(١,٢٨١,٢٨٠)	(١,٢٨١,٢٨٠)	-	(١,٢٨١,٢٨٠)
معاملات مع مساهمات غير مسيطرة معترف بها مباشرة في حقوق الملكية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
تغير في مساهمات غير مسيطرة لشركة زميلة أرباح موزعة	-	-	-	-	-	-	٧,١٣٧	٧,١٣٧	-	٧,١٣٧
	-	-	-	-	-	-	-	-	(٦٠٧,٣٤٩)	(٦٠٧,٣٤٩)
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة)	٣,٢٠٣,٢٠٠	١٢,٤٣٤,٢٨٢	١,٠٨١,٦٨٧	٤٤,٨٤٣	(٢,٤٣٥,٥٢٠)	٩٨٠,٧٨٨	٩,٤٥٠,١٥٧	٢٤,٧٥٩,٤٣٧	٧,٠٩٢,٠٦٨	٣١,٨٥١,٥٠٥

يتبع

الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.



Ooredoo ش.م.ق

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المختصر الموحد (تابع)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

منسوبة إلى مساهمي الشركة الأم										
إجمالي حقوق الملكية	مساهمات غير مسيطرة	الإجمالي	الأرباح المدورة	احتياطات قانونية أخرى	احتياطي تحويل عملات أجنبية	احتياطي مكافآت الموظفين	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي قانوني	رأس المال	إيضاح
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٣٦,٧٣١,٦٣٦	٩,٠٠٦,٩٠٣	٢٧,٧٢٤,٧٣٣	٩,٥٣١,٣٧٤	٨٢٥,٢٤٥	٧٥٧,٠٩٦	(١١٠,٩٥٨)	١,٠٨٤,٤٩٤	١٢,٤٣٤,٢٨٢	٣,٢٠٣,٢٠٠	في ١ يناير ٢٠١٣ (معدلة)
٢,٦٦٥,٩٩٢	٥٩٧,٣٣٧	٢,٠٦٨,٦٥٥	٢,٠٦٨,٦٥٥	-	-	-	-	-	-	ربح الفترة
(٢,٥٦٥,٦٣٥)	(٥٥٧,٥١٦)	(٢,٠٠٨,١١٩)	-	-	(٢,١٠٣,٩٥٦)	-	٩٥,٨٣٧	-	-	الدخل الشامل الأخر
١٠٠,٣٥٧	٣٩,٨٢١	٦٠,٥٣٦	٢,٠٦٨,٦٥٥	-	(٢,١٠٣,٩٥٦)	-	٩٥,٨٣٧	-	-	إجمالي الدخل الشامل للفترة مع معاملات مساهمي الشركة الأم معترف بها مباشرة في حقوق الملكية
(١,٦٠١,٦٠٠)	-	(١,٦٠١,٦٠٠)	(١,٦٠١,٦٠٠)	-	-	-	-	-	-	١٣ أرباح موزعة مع معاملات غير مسيطرة معترف بها مباشرة في حقوق الملكية
(٢,١٨٣,١٢٨)	(٥٩٢,٦٦٩)	(١,٥٩٠,٤٥٩)	(١,٥٩٠,٤٥٩)	-	-	-	-	-	-	١/٤ استحواذ على مساهمات غير مسيطرة
(٢,١٢٩)	١,٢٥٦	(٣,٣٨٥)	(٣,٣٨٥)	-	-	-	-	-	-	استحواذ على مساهمات غير مسيطرة
(١,١٦٠,٧٦٢)	(١,١٦٠,٧٦٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح موزعة
٣١,٨٨٤,٣٧٤	٧,٢٩٤,٥٤٩	٢٤,٥٨٩,٨٢٥	٨,٤٠٤,٥٨٥	٨٢٥,٢٤٥	(١,٣٤٦,٨٦٠)	(١١٠,٩٥٨)	١,١٨٠,٣٣١	١٢,٤٣٤,٢٨٢	٣,٢٠٣,٢٠٠	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)

الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

**إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤****١ معلومات عن الشركة والأنشطة الأساسية**

تم إنشاء المؤسسة القطرية العامة للاتصالات ("المؤسسة") في ٢٩ يونيو ١٩٨٧ ومقرها في دولة قطر بموجب القانون رقم ١٣ لسنة ١٩٨٧ لتقديم خدمات الاتصالات المحلية والدولية داخل دولة قطر. يقع مكتب الشركة المسجل في ١٠٠ برج الخليج الغربي، الدوحة، دولة قطر.

تحولت المؤسسة إلى شركة قطرية عامة باسم شركة اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق ("الشركة") في ٢٥ نوفمبر ١٩٩٨ بموجب القانون رقم ٢١ لسنة ١٩٩٨.

في يونيو ٢٠١٣ تم تغيير الاسم القانوني للشركة إلى Ooredoo ش.م.ق. وتم اعتماد هذا التغيير بالصورة المطلوبة من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية الذي عقد في ٣١ مارس ٢٠١٣ وتم الحصول على الموافقات القانونية والتنظيمية المطلوبة في ٢٠١٣.

الشركة هي مزود خدمات اتصالات مرخص له من قبل المجلس الأعلى للاتصالات وتكنولوجيا المعلومات (آي سي تي قطر) لتقديم كل من خدمات اتصالات الهاتف الثابت والهاتف المحمول في دولة قطر. بصفتها مزود خدمات مرخص له فإن أعمال وأنشطة الشركة ينظمها المجلس الأعلى للاتصالات وتكنولوجيا المعلومات وفقاً للقانون رقم ٣٤ لعام ٢٠٠٦ (قانون الاتصالات) وإطار العمل التنظيمي المطبق.

تعمل الشركة مع شركاتها التابعة (بشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") في تقديم خدمات اتصالات محلية ودولية في دولة قطر ومنطقة في آسيا ومنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. شركة قطر القابضة ذ.م.م. هي الشركة الام للمجموعة.

٢ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية.

تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للمجموعة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ من جانب رئيس ونائب رئيس مجلس الإدارة في ٢٧ أكتوبر ٢٠١٤.

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة بالريال القطري، وهو العملة المستخدمة لأعمال المجموعة، ويتم تدوير جميع المبالغ إلى أقرب ألف ريال قطري، ما عدا ما تمت الإشارة إليه بخلاف ذلك.

لا تحتوي البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة للبيانات المالية السنوية التي يتم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وهي يجب أن تقرأ مع البيانات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. بالإضافة إلى ذلك فإن نتائج التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ لن تكون بالضرورة مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

إدارة المخاطر والأحكام والتقديرات

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة من الإدارة القيام بوضع أحكام وتقديرات واقتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ الصادر عنها التقرير للموجودات والمطلوبات والإيراد والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات. الأحكام الهامة الموضوعية من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للشكوك حول التقديرات هي نفسها المستخدمة في البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة تتسجم مع تلك المفصّل عنها في البيانات المالية الموحدة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٣ السياسات المحاسبية الهامة

تتطابق السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة مع تلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ فيما عدا ما يلي:

خلال الفترة تبنت المجموعة المعايير التالية والتي تصبح سارية المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٤. ليس للمعايير والتعديلات أي أثر هام على المجموعة:

المعيار / التفسير	المحتوى	تاريخ السريان
معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ (ر) منافع الموظفين (تعديل)	منافع الموظفين	١ يناير ٢٠١٤
معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ (تعديل)	مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية (٢٠١١)	١ يناير ٢٠١٤
معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ (تعديل)	تجديد المشتقات واستمرار محاسبة التغطية (٢٠١٣)	١ يناير ٢٠١٤
معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٦ (تعديل)	إفصاحات المبالغ القابلة للاسترداد للموجودات غير المالية	١ يناير ٢٠١٤
تفسير لجنة التقارير المالية الدولية رقم ٢١	الضرائب	١ يناير ٢٠١٤
المعيارين الدوليين للتقارير المالية رقمي ١٠ و ١٢ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (تعديل)	الكيانات الاستثمارية	١ يناير ٢٠١٤

٤ جميع الأعمال والتغييرات على المساهمات غير المسيطرة

١/٤ الاستحواذ على مساهمات غير مسيطرة حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

الاستحواذ على مساهمة غير مسيطرة في أسياسيل كومينيكيشن بي جي إس سي

في فبراير ٢٠١٣ وكخلاصة للاكتتاب العام من قبل إحدى شركات المجموعة، أسياسيل، استحوزت المجموعة على نسبة ١٠.١٦% إضافية من أسهم مجموعة اسياسيل وبالتالي فقد زادت المساهمة الفعلية للمجموعة من ٥٣.٩٠% إلى ٦٤.٠٦%.

نتيجة لهذا التغيير في الملكية اعترفت المجموعة بنقص في المساهمات غير المسيطرة بمبلغ ٥٩٢,٦٦٩ ألف ريال قطري والانخفاض في الأرباح المدورة بمبلغ ١,٥٩٠,٤٥٩ ألف ريال قطري. المقابل المدفوع للحصول على المساهمة الإضافية بنسبة ١٠.١٦% هو مبلغ ٢,١٨٣,١٢٨ ألف ريال قطري.

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٥ (مصاريق) / إيرادات أخرى - بالصافي				
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		للتلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	
(مراجعة)		(مراجعة)		
ألف ريال قطري		ألف ريال قطري		
				(خسائر) / مكاسب صرف
(٩١٤,٢٧٤)	(١٣٣,٦٦٩)	(٧٥٠,٩١٩)	(١٨٩,٥٧٢)	عملات أجنبية بالصافي
٦٨,١٧٣	١٥,٧٢٤	١٥,٤٧٤	(٢,٢٦٠)	ربح من بيع موجودات
٣٩,١١٩	٦٠,٥٦٨	١٠,٦٣١	٥,٧٣٤	إيرادات توزيعات أرباح
١٤,٢٤٢	٢٠,٤٠٣	٤,٦٨٤	٥,٥٩٧	إيرادات إيجار
٨٣,٣٧٩	٥٤٤,٨٤٠	(١٧٤)	١٩٤,٦٣٤	ربح من استبعاد استثمارات متاحة للبيع
٥٨,٤٥٣	(٢٥,٩٤٢)	٥٦,٤٣٥	٣١,١٧٧	التغير في القيمة العادلة للمشتقات
٧٥,٥٦٣	(٣٦٥,٣٢٥)	١٦,١٦٦	(٣٩٩,٨٠٤)	- بالصافي
				(مصاريق) / إيرادات متنوعة -
				الصافي
(٥٧٥,٣٤٥)	١١٦,٥٩٩	(٦٤٧,٧٠٣)	(٣٥٤,٤٩٤)	

تتضمن المصاريق المتنوعة مخصصا يبلغ ٤١٥,٨٠٩ ألف ريال قطري مقابل تطورات طرأت على دعوى قضائية مستمرة منذ سنة ٢٠١٢ متعلقة بإحدى الشركات التابعة لها IM٢ حيث أيدت المحكمة العليا الإندونيسية غرامة ضد IM٢ (يرجى مراجعة الإيضاح رقم ١٧ (٢) (ج)).

٦ الامتيازات والرسوم

إيضاح				
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		للتلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	
(مراجعة)		(مراجعة)		
ألف ريال قطري		ألف ريال قطري		
٩٦,٣٢٩	١٠٦,٧٧٦	٣٣,٠٦١	٣٧,١٨٠	(١) رسوم امتياز
١٣٠,٨٥٠	١٤٦,٨٤٠	٤١,٥٣٣	٤٦,٢٢٤	(٢) رسوم صناعية واتصالات
٢٨,٨٣٥	٢٦,٤٨٥	٧,١١٦	٤,٦٧٩	(٣) رسوم قانونية أخرى
٢٥٦,٠١٤	٢٨٠,١٠١	٨١,٧١٠	٨٨,٠٨٣	

- (١) تحتسب رسوم الامتياز المستحقة الدفع لحكومة سلطنة عمان بنسبة ٧% من صافي الموارد المعرفة مسبقا للإيرادات والمصاريق التشغيلية.
- (٢) تقوم المجموعة بوضع مخصص بنسبة ١٢.٥% كرسوم صناعية على الربح الناشئ من عمليات المجموعة في قطر.
- (٣) إن مساهمات شركة الوطنية لاتصالات الهاتف النقال ش.م.ك المدفوعة إلى مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة قد أدرجت تحت رسوم قانونية أخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٧ العائد الأساسي والمخفف للسهم

يحتسب العائد الأساسي للسهم بتقسيم صافي ربح الفترة المنسوب للمساهمين في الشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة.

لا توجد أسهم قائمة يحتمل أن تكون مخففة أصدرت في أي وقت خلال الفترة، وبالتالي فإن العائد المخفف للسهم يعادل العائد الأساسي للسهم.

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	
(مراجعة)		(مراجعة)	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٢,٠٦٨,٦٥٥	٢,٠٧٨,٩٨٨	٣٣٧,٢٦٣	٣٧٤,٩٥٨
٣٢٠,٣٢٠	٣٢٠,٣٢٠	٣٢٠,٣٢٠	٣٢٠,٣٢٠
٦.٤٦	٦.٤٩	١.٠٥	١.١٧

ربح الفترة المنسوب للمساهمين في الشركة الأم
المتوسط المرجح لعدد الأسهم (بالآلاف)
العائد الأساسي والمخفف للسهم (بالريال القطري)

٨ العقارات والآلات والمعدات

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة)	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٣٢,٤٣٦,١١٤	٣٢,٣١٥,٨٣٢	صافي القيمة الدفترية في بداية الفترة/ السنة
٩,٢٩٧,٩٣٣	٦,٢٠٨,٩٧٠	إضافات
(٤٥٢,٦٨٣)	(١٢٥,٢٩٩)	استبعادات
١٤,١٥٢	٥,٢٥٦	معاد تصنيفها
(٤,٩٥٨)	-	متعلق بعمليات متوقفة
(٦,٠٩٢,٦٧٨)	(٤,٤٢٣,٤٩٢)	الإهلاك للفترة/ السنة
(٢,٨٨٢,٠٤٨)	(٣٦٤,٠٠٣)	تعديلات فروق صرف
٣٢,٣١٥,٨٣٢	٣٣,٦١٧,٢٦٤	القيمة الدفترية في نهاية الفترة/ السنة

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

		٩
		الموجودات غير الملموسة
٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	
(مدققة)	(مراجعة)	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٣٤,٧٤٦,١٧١	٣١,٤٧٣,٧٦٩	صافي القيمة الدفترية في بداية الفترة / السنة
٤٩٣,٧٣١	٣,٨١٣,٨١٣	إضافات
(٣١٠)	(٥٣)	استبعادات
(١٤,١٥٢)	(٥,٢٥٦)	معاد تصنيفها
(١٠٣,٢٨٢)	-	متعلق بعمليات متوقفة
(١,٦٥٢,٠١٢)	(١,١٦٠,٧٧٣)	إطفاء عن الفترة / السنة
(١,٧٠٧)	-	خسائر انخفاض في القيمة
(١,٩٩٤,٦٧٠)	(٦١٤,٦٥٢)	تعديلات فروق الصرف
<u>٣١,٤٧٣,٧٦٩</u>	<u>٣٣,٥٠٦,٨٤٨</u>	صافي القيمة الدفترية في نهاية الفترة / السنة

تم منح إحدى شركة المجموعة وهي أوريدو ميانمار المحدودة رخصة اتصالات محلية لمدة ١٥ سنة ورخصة طيف مصاحبة لها من قبل إدارة البريد والاتصالات في وزارة المعلومات والتكنولوجيا في ميانمار سارية المفعول اعتباراً من ٥ فبراير ٢٠١٤. تتضمن الإضافات إلى الموجودات غير الملموسة التكلفة الكاملة لرسم الرخصة.

١٠ الاستثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك

يعرض الجدول التالي المعلومات المالية الموجزة عن استثمارات المجموعة في الشركات الزميلة ومشروع مشترك:

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	
(مدققة)	(مراجعة)	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٨٦٨,٩٧٤	١,٠٣٢,٢٨٨	حصة المجموعة من بنود بيان المركز المالي للشركات الزميلة
٢,٣٨٦,٠٦٩	٢,٤٦١,٤٢٦	ومشروع مشترك:
(٩٢٥,٤٩٨)	(٩٠٥,٠٨١)	الموجودات المتداولة
(١,٨٦٨,٥٨٦)	(١,٩٢٤,١٩٦)	الموجودات غير المتداولة
		المطلوبات المتداولة
		المطلوبات غير المتداولة
٤٦٠,٩٥٩	٦٦٤,٤٣٧	صافي الموجودات
١,٢٩١,٢١٣	١,٣٧٢,١٩٣	الشهرة
<u>١,٧٥٢,١٧٢</u>	<u>٢,٠٣٦,٦٣٠</u>	القيمة الدفترية للاستثمار

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

١٠ الاستثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك (تابع)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	
(مراجعة)		(مراجعة)	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
١,٣٤٩,٧٥٩	١,٣٧٢,٩٣٤	٤٤٤,٥٧٢	٤٧٩,٠٣٦
٦٤,٧٣٧	٦١,٦١٩	٢٦,٩٣٢	١٣,٧٣٧

حصة من إيرادات الشركات
الزميلة ومشروع مشترك:
حصة من نتائج الشركات الزميلة
ومشروع مشترك بالصافي من
الضريبة

قامت أوريدو في الربع الثالث من سنة ٢٠١٤ باستثمار إجمالي مبلغ ٢٣١ مليون ريال قطري في آسيا للانترنت القابضة، وهو مشروع مشترك مع روكيت إنترنت لتمويل مشاريع جديدة في القطاع التجاري. تم إدراج الحصة من نتائج المشروع المشترك بعد هذا الاستثمار في البيانات المالية المختصرة المرحلية الموحدة.

١١ النقد وما يعادله

لغرض بيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر الموحد يتكون النقد وما يعادله مما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤
(مراجعة)	(مراجعة)
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
١٦,٣٣٦,٠١٤	١٥,٨٦٩,٨٨٢
(٢٨٨,١٥٧)	(١٠٧,٣٩١)
١٦,٠٤٧,٨٥٧	١٥,٧٦٢,٤٩١

أرصدة لدى البنوك ونقد بالصندوق
خصم: ودائع مقيدة الاستخدام
النقد وما يعادله

١٢ ضريبة الدخل

تمثل ضريبة الدخل المبالغ التي تعترف بها الشركات التابعة. المكونات الرئيسية لضريبة الدخل للفترة المشمولة في بيان الدخل المرحلي المختصر الموحد هي كما يلي:

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	
(مراجعة)		(مراجعة)	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٦٩٥,٩٤٧	٥٤١,١٦١	٢٥٥,٠٨٧	١٨٠,٨٠٧
(٢٤٨,١٢٧)	(٦٩,١٥٠)	(١٨٤,١٦٤)	(٣٢,٩٦٩)
٤٤٧,٨٢٠	٤٧٢,٠١١	٧٠,٩٢٣	١٤٧,٨٣٨

ضريبة الدخل الحالية:
ضريبة الدخل الحالية:
ضريبة الدخل المؤجلة:
متعلقة بنشوء وعكس الفروق المؤقتة
ضريبة الدخل

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

١٣ الأرباح الموزعة	
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤
(مراجعة)	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
١,٦٠١,٦٠٠	١,٢٨١,٢٨٠
توزيعات أرباح مدفوعة ومقترحة	
المعلنة والمعتمدة في اجتماع الجمعية العمومية السنوية: أرباح موزعة نهائية لسنة ٢٠١٣ بواقع ٤ ريال قطري للسهم (٥ ريال قطري للسهم لسنة ٢٠١٢)	
١٤ قروض وتسهيلات	
٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤
(مدققة)	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٤٥,٧٦٩,٢٤٥	٤٢,٦٤١,٥٥٥
(٤٥٦,٩٢٠)	(٤٠٧,٨١٨)
٤٥,٣١٢,٣٢٥	٤٢,٢٣٣,٧٣٧
قروض وتسهيلات ناقصا: تكاليف تمويل مؤجلة	
تظهر في بيان المركز المالي المرحلي المختصر الموحد كالتالي:	
الجزء غير المتداول	
الجزء المتداول	
٣٧,٢٥٤,٤٥٢	٣٧,٣٧٢,٦٦٣
٨,٠٥٧,٨٧٣	٤,٨٦١,٠٧٤
٤٥,٣١٢,٣٢٥	٤٢,٢٣٣,٧٣٧

في مايو ٢٠١٤ حصلت المجموعة على تسهيل ائتماني متجدد لخمس سنوات جديد بمبلغ ٣.٦٤ مليار ريال قطري (مبلغ ١ مليار دولار أمريكي) وذلك من مجموعة من البنوك. تم سحب التسهيل بالكامل واستخدامه جزئيا في السداد المبكر وإلغاء تسهيل بمبلغ ٢.٧٣ مليار ريال قطري (٠.٧٥ مليار دولار أمريكي) استحقاقه الأصلي في مايو ٢٠١٥.

بالإضافة إلى ذلك تم الحصول على ثلاثة تسهيلات إسلامية جديدة مدة كل منها سنة واحدة بمبلغ ٦٠٤ مليون ريال قطري (١٦٦ مليون دولار أمريكي) لكل منها من ٣ بنوك إسلامية محلية بإجمالي مبلغ ١.٨١ مليار ريال قطري (٠.٤٩٨ مليار دولار أمريكي) لسداد التسهيل الإسلامي الحالي بمبلغ ١.٨٢ مليار ريال قطري (٠.٥٠ مليار دولار أمريكي) يستحق في مايو ٢٠١٤.

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

١٥ بنود الدخل الشامل الأخرى

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	
(مراجعة)		(مراجعة)		
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١٦٨,٦٧٧	٢٥٦,٧٥٦	٢٧,٤٠٧	١٧١,٦٤٣	الاستثمارات المتاحة للبيع
(٨٣,٣٧٩)	(٥٤٤,٨٤٠)	١٧٤	(١٩٤,٦٣٤)	ربح نشأ خلال الفترة
٣,٢١٠	-	-	-	إعادة تصنيف إلى الربح أو الخسارة
٨٨,٥٠٨	(٢٨٨,٠٨٤)	٢٧,٥٨١	(٢٢,٩٩١)	تحويل إلى الربح أو الخسارة
٨٦٥	١٢٣	(١,١١٠)	٨٦٩	تحوطات التدفق النقدي
(١٠٤)	(١٤)	١٣٣	(١٠٤)	ربح / (خسارة) نشأ خلال الفترة
٧٦١	١٠٩	(٩٧٧)	٧٦٥	تأثير الضريبة المؤجلة
-	٣,٤٠٦	-	(١,٢٨١)	احتياطي منافع الموظفين
-	(٨٢٣)	-	٣١٢	صافي الحركة في القيمة العادلة
-	٢,٥٨٣	-	(٩٦٩)	لاحتياطي منافع الموظفين
				تأثير الضريبة المؤجلة
٣,٥٦٤	(٢٢)	(٢,١٧٦)	٧١٤	الشركات الزميلة
				حصة من التغيرات في القيمة العادلة
				لتحوطات التدفق النقدي
(٢,٦٥٨,٤٦٨)	(٩٣١,٠٨٥)	(١,٥٦٠,٠٤٥)	(٩٥٥,٣٧٩)	احتياطي تحويل العملات
-	٨,٨٢٥	-	-	فروق صرف عملات -العمليات
(٢,٦٥٨,٤٦٨)	(٩٢٢,٢٦٠)	(١,٥٦٠,٠٤٥)	(٩٥٥,٣٧٩)	الأجنبية
				محولة إلى الربح أو الخسارة
(٢,٥٦٥,٦٣٥)	(١,٢٠٧,٦٧٤)	(١,٥٣٥,٦١٧)	(٩٧٧,٨٦٠)	بنود الدخل الشامل الآخر للفترة -
				بالصافي من الضريبة

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

		١٦	الالتزامات
٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري		التزامات المصروفات الرأسمالية التي لم يوضع لها مخصص الإنفاق الرأسمالي المقدر المتعاقد به في تاريخ التقرير
٨,٣٩٣,٦٤٩	٥,٢٤٠,٦٩٥		
ارتباطات الإيجار التشغيلي			
الحد الأدنى لمدفوعات الإيجار المستقبلية:			
لا تزيد عن سنة			
٢٠٣,٣٧٦	١٩٨,٩٤٥		لا تزيد عن سنة وتقل عن خمس سنوات
٦١٥,٦٨١	٥٧٦,٧٢٢		تزيد عن خمس سنوات
١٧١,١٦٥	١٦٠,١٣٤		
٩٩٠,٢٢٢	٩٣٥,٨٠١		
ارتباطات الإيجار التمويلي			
مبالغ بموجب إيجارات تمويلية			
الحد الأدنى لمدفوعات الإيجار			
لا تزيد عن سنة			
٢٣٥,٠٣٧	٢٥٢,٠٧٥		تزيد عن سنة وتقل عن خمس سنوات
٩٠٦,٢٣١	٩٤٧,٠٢٧		تزيد عن خمس سنوات
٦٣٢,١٧٩	٥٣٩,١٥٢		
١,٧٧٣,٤٤٧	١,٧٣٨,٢٥٤		
(٥٨٦,٥٢٨)	(٥٤٨,٤٢٤)		يخصم: الدخل التمويلي الغير المكتسب
١,١٨٦,٩١٩	١,١٨٩,٨٣٠		القيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات الإيجار
القيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات الإيجار			
الجزء المتداول			
١٠٧,٣١٨	١٢٢,٦٥٧		الجزء غير المتداول
١,٠٧٩,٦٠١	١,٠٦٧,١٧٣		
١,١٨٦,٩١٩	١,١٨٩,٨٣٠		
		١٧	الالتزامات المحتملة
٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) ألف ريال قطري	٣١ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري		(١) الالتزامات المحتملة
٤٠٥,٩٦١	٩٣٣,١٩٧		خطابات ضمان
١٣٩,٣٥١	١٧١,٧١٩		خطابات اعتماد
٧٦٤	٢١,٢٦٤		مطالبات على المجموعة لم يعترف بها كديون

(٢) الدعاوى القضائية

(أ) الإجراءات ضد الوطنية فيما يتعلق بسوء استخدام البنية التحتية للشبكة

قامت وزارة الاتصالات بـ دولة الكويت باتخاذ إجراءات بالإثراء غير المشروع ضد واحدة من الشركات التابعة للمجموعة وهي شركة الوطنية موبايل تيليكوم، بموجب المادة ٢٦٢ من القانون المدني الكويتي تزعم فيها بالاستخدام غير المشروع للبنية التحتية لشبكة الوزارة منذ العام ١٩٩٩.

خلال الفترة حكمة محكمة الاستئناف الكويتية لصالح وزارة الاتصالات في قضيتها ضد شركة الوطنية موبايل تيليكوم. استند القرار إلى الحق المطالب به من قبل الوزارة باحتساب رسوم وفقا للقانون الكويتي عن خدمات الهاتف النقال المقدمة من خلال شبكة الهاتف النقال للشركة. كان الحكم بمبلغ ٤٧٤.١ مليون ريال قطري (ما يعادل ٣٦.٧ مليون دينار كويتي).

حسب قواعد المحكمة الكويتية فإن الإدارة بصدد التظلم ضد حكم محكمة الاستئناف أمام محكمة النقض لذا فإن حصيلة القضايا غير مؤكدة. ترى الإدارة بأن لدى شركة الوطنية موبايل تيليكوم أساس متين للتظلم بموجبه ضد حكم محكمة الاستئناف بناء عليه لم يتم الاعتراف بأي مخصص في هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

(ب) الإجراءات ضد آسيا سيل المتعلقة بالرسوم التنظيمية

استلمت إحدى الشركات التابعة للمجموعة وهي آسيا سيل العراق في يونيو ٢٠١٤ خطابا من وكالة الاتصالات والإعلام في العراق (الوكالة) تطلب فيها دفع مبلغ ٢٧٨.٢ مليون ريال قطري (٧٦.٤ مليون دولار أمريكي). وفقا لنظرتهم لهيكل المساهمة في آسيا سيل فيجب على آسيا سيل دفع رسوم تنظيمية استنادا إلى ١٨% بدلا من ١٥% من إجمالي الإيرادات.

وبالتالي قامت آسيا سيل برفع استئناف أمام لجنة استئناف الوكالة معترضة على الناحية القانونية لهذا الأمر. تم رفض الاستئناف من قبل لجنة استئناف الوكالة وتحضر آسيا سيل حاليا للاستئناف أمام المحكمة الإدارية. قامت المجموعة فعلا بتكوين مخصص مناسب للسنوات السابقة حيث أنها زادت نسبة المساهمة في آسيا سيل الأمر الذي يحتمل أنه يمكن أن يسبب الرسوم التنظيمية الإضافية.

(ج) الإجراءات ضد IM٢ (شركة تابعة لإندوسات) المتعلقة باتفاقية تعاون بين إندوسات و IM٢ لتقديم خدمات الانترنت

من الجيل الثالث باستخدام الطيف المرخص لإندوسات

في ١٨ يناير ٢٠١٢ قام مكتب المدعي العام بفتح تحقيق حول إندوسات و IM٢ (شركة تابعة لإندوسات) وبعض الجهات التنفيذية فيما يتعلق باتفاقية تعاون بين إندوسات و IM٢ لتقديم خدمات انترنت من الجيل الثالث باستخدام طيف مرخص من قبل الدولة لإندوسات ("اتفاقية التعاون"). تم لاحقا بدء التحقيقات الجنائية الرسمية ضد IM٢ والمدير الرئيس السابق لـ IM٢ السيد إندار أمانتو بزعم المشاركة أو الاستخدام غير المشروع لرخصة إندوسات للجيل الثالث دون دفع رسوم التردد السنوية ورسوم الامتياز ورسوم المناقصة مقدما. ما تزال التحقيقات حول المدعى عليهم الآخرين مستمرة. قام كل من منظمة المجموعة الخاصة للجوال والاتحاد الدولي للاتصالات ووزارة الاتصالات وتقنية المعلومات إضافة إلى الهيئة التنظيمية الإندونيسية بتصريحات علنية بأن الاتفاقيات التجارية بين IM٢ وإندوسات لا تخرق القوانين أو اللوائح الساندة.

قامت المحكمة العليا في جاكرتا في ١٠ يناير ٢٠١٤ واستنادا إلى الاستئناف بتأكيد قرار المحكمة الأدنى ضد السيد أمانتو لكنها ألغت الإجراء ضد IM٢ دون المساس بالأساسات التقنية وإلغاء الغرامة المفروضة من قبل المحكمة الأدنى البالغة ٤١٥,٨٠٩ ألف ريال قطري (١١٤ مليون دولار أمريكي) ضد IM٢ كتعويض عن خسارة الدولة. تم استئناف قرار المحكمة العليا من قبل مكتب المدعي العام والسيد أمانتو أمام المحكمة العليا.

١٧ الالتزامات المحتملة (تابع)**(٢) الدعاوى القضائية**

(ج) الإجراءات ضد IM٢ (شركة تابعة لإندوسات) المتعلقة باتفاقية تعاون بين إندوسات وIM٢ لتقديم خدمات الانترنت من الجيل الثالث باستخدام الطيف المرخص لإندوسات

لا يبدو أنه تم إصدار أي قرار خطي من قبل المحكمة العليا لغاية ٢٦ أكتوبر ٢٠١٤. غير أن السيد أتماننو قد تم التحفظ عليه في ١٦ سبتمبر ٢٠١٤ وقد فهمت إندوسات من مصادر غير رسمية أن المحكمة العليا قد أيدت حكم سجن السيد أتماننو لمدة ثماني سنوات وأن الغرامة ضد IM٢ التي تقارب ٤١٥,٨٠٩ ألف ريال قطري قد يتم إعادتها. في حال تم إخطار IM٢ بهذا الحكم بشكل رسمي فتقوم IM٢ بتلمس المراجعة القضائية. تنتظر IM٢ أيضا في سبل أخرى للجوء إليها.

في إجراء قانوني موازي قام كل من إندوسات وIM٢ والسيد أتماننو بمقاضاة وكالة الإشراف في الدولة الإندونيسية للتمويل والتطوير ("الوكالة") في المحكمة الإدارية ("القضية الإدارية") للاعتراض على احتسابها لخسارة الدولة والتي قدمها المدعي العام دليلا في القضية ضد السيد أتماننو وIM٢. في ١ مايو ٢٠١٣ وجدت المحكمة الإدارية أن تقرير الوكالة كان غير قانوني وأمرت بسحبه. في ٢٨ يناير ٢٠١٤ تم تأييد هذا القرار باستئناف أمام المحكمة العليا وتم تأييده مجددا في ٢١ يوليو ٢٠١٤ من قبل المحكمة العليا. يعتبر الآن أنه نهائي وملزم على الرغم من التعارضات الواضحة مع قرار القضية الجنائية وقرار القضية الإدارية.

حافظ كل من أوريدو وإندوسات وIM٢ على مواقفهم بأنه لا يوجد تبرير للقرارات ضد السيد أتماننو وIM٢. غير أن إندوسات وIM٢ قاما بتكوين مخصصات وبالتالي تم إدراج مخصص يبلغ ٤١٥,٨٠٩ ألف ريال قطري في هذه البيانات المالية المختصرة المرحلية الموحدة.

(د) الإجراءات ضد آسيا سيل المتعلقة برسوم ترددات الطيف

استلمت آسيا سيل في ١٠ سبتمبر ٢٠١٤ مطالبة من وكالة الاتصالات والإعلام مقابل رسوم استخدام ترددات الطيف بإجمالي بلغ ٢٤٠.٣ مليون ريال قطري (ما يعادل ٦٦ مليون دولار أمريكي) للفترة من ٣٠ أغسطس ٢٠٠٧ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. قامت الشركة بالفعل بتكوين مخصص مقابل ١٣٨ مليون ريال قطري (ما يعادل ٣٧.٩ مليون دولار أمريكي) في سجلاتها عن الفترة ذاتها.

عند الاستفسار تم إبلاغ الشركة بأن الخصم على الرسوم تم اعتباره من قبل الوكالة فقط من ١٤ أغسطس ٢٠١١ وليس من التاريخ الذي تم فيه تقديم ترددات الطيف والذي كان (٣٠ أغسطس ٢٠٠٧) على الرغم من أن التعليمات التي نشرت على الموقع الإلكتروني للوكالة تذكر بشكل واضح أن الخصم يجب أن يؤخذ في الاعتبار من تاريخ تقديم ترددات الطيف. نتج عن هذا بشكل أساسي الفرق بين المبلغ المطالب به من قبل الوكالة والمبلغ الذي تم تكوين مخصص له من قبل الشركة.

أرسلت آسيا سيل خطاب اعتراض إلى الوكالة في ٢٢ سبتمبر ٢٠١٤ تطالب بأن يكون الخصم على رسوم استخدام ترددات الطيف من تاريخ تقديم ترددات الطيف. غير أنه لم يتم استلام أي رد من الوكالة لتاريخه.

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

١٨ إفصاحات الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة الشركات الزميلة وتشمل الوكالات الحكومية وشبه الحكومية، والشركات الزميلة والمساهمين الرئيسيين، وأعضاء مجلس الإدارة وكبار المسؤولين بإدارة المجموعة والشركات التي هم مالكيها الرئيسيين. في إطار الأعمال الاعتيادية تدخل المجموعة في معاملات مع الأطراف ذات العلاقة، ويتم اعتماد سياسات الأسعار وشروط هذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة. تدخل المجموعة في معاملات تجارية مع جهات حكومية أخرى في إطار الأعمال الاعتيادية في شكل تقديم خدمات اتصالات وإيداع ودائع والحصول على تسهيلات ائتمانية وخلافها.

(أ) معاملات مع الحكومة والمؤسسات ذات الصلة

تدخل المجموعة في معاملات تجارية مع شركات أخرى ذات علاقة بالحكومة في إطار النشاط الاعتيادي للأعمال والتي تتضمن تقديم خدمات اتصالات وإيداع ودائع والحصول على تسهيلات ائتمانية. كافة هذه المعاملات تكون بتعامل تجاري حر في إطار النشاط الاعتيادي للأعمال.

(ب) المعاملات مع أعضاء مجلس الإدارة وكبار المسؤولين بالإدارة

المسؤولون الرئيسيون في الإدارة هم أعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة الذين لديهم السلطة والمسؤولية لتخطيط وتوجيه ومراقبة أنشطة المجموعة.

بلغت المكافآت والمنافع لأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة ٥٨,٣٠٥ ألف ريال قطري للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (٤٠,٧٣٢ ألف ريال قطري لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣) و ١٨٣,٣٦٤ ألف ريال قطري للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (١٤١,٥١٣ ألف ريال قطري للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣) كما بلغت مكافآت نهاية الخدمة ٥,٥٦٤ ألف ريال قطري للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (٤,١٠٥ ألف ريال قطري لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣) و ١٤,٢٣٥ ألف ريال قطري للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (١٦,٩٢٥ ألف ريال قطري للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣). تم إدراج مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة تحت "مصروفات بيع وعمومية وإدارية".

١٩ التحليل القطاعي

المعلومات بخصوص قطاعات المجموعة الصادر عنها التقرير واردة أدناه وفقا لمعيار التقارير المالية الدولي رقم ٨ "قطاعات التشغيل". يتطلب معيار التقارير المالية الدولي رقم ٨ تحديد القطاعات التي تصدر عنها التقارير على أساس التقارير الداخلية التي تتم مراجعتها بصورة منتظمة من جانب صانع القرار الرئيسي بالمجموعة ويتم استخدامها لتخصيص الموارد للقطاعات ولتقييم أدائها.

تقوم المجموعة بمزاولة نشاط أعمال واحد وهو تقديم خدمات الاتصالات والمنتجات ذات الصلة بها. معظم إيرادات المجموعة وأرباحها وأصولها متعلقة بعملياتها في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. خارج دولة قطر تعمل المجموعة من خلال شركاتها التابعة والزميلة والعمليات الرئيسية التي يتم إبلاغ صانع القرار الرئيسي بالمجموعة عنها تعتبر من قبل المجموعة على أنها قطاع تصدر عنه التقارير. تنسب الإيرادات إلى القطاعات التي يصدر عنها التقرير استنادا إلى موقع شركات المجموعة. يتم احتساب المبيعات بين شركات المجموعة بالأسعار التجارية الحرة بالسوق.

١٩ التحليل القطاعي (تابع)

لأغراض الإدارة تم تنظيم المجموعة في وحدات تجارية بناء على المنطقة الجغرافية التي تغطيها، وتضم ستة قطاعات تشغيلية كالآتي:

- (١) Ooredoo قطر، وهي توفر خدمات اتصالات محلية ودولية داخل دولة قطر.
- (٢) آسيا سيل، وهي توفر خدمات الهاتف الجوال في العراق.
- (٣) الوطنية، وهي توفر نظم وخدمات الهاتف الجوال والنداء في الكويت وأماكن أخرى في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.
- (٤) اندوسات، وهي توفر خدمات اتصالات مثل الهاتف الجوال وخدمات الاتصالات الثابتة والوسائط المتعددة، ونقل البيانات، وخدمات الانترنت في اندونيسيا.
- (٥) النورس، وهي تقوم بتقديم خدمات الاتصالات بالهاتف الجوال في سلطنة عمان.
- (٦) أخرى تتضمن بعضا من الشركات التابعة للمجموعة التي تقدم خدمات اللاسلكي والاتصالات.

تقوم الإدارة بمراقبة نتائج تشغيل وحداتها التشغيلية بصورة منفصلة بغرض اتخاذ القرارات حول توزيع الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاعات بناء على الربح أو الخسارة من تشغيل هذه الوحدات. تحدد أسعار التحويل بين قطاعات التشغيل على أساس الأسعار الحرة بالسوق بطريقة مماثلة للمعاملات مع الأطراف الأخرى.



Ooredoo ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

١٩ التحليل القطاعي (تابع)

قطاعات التشغيل

تعرض الجداول التالية معلومات الإيرادات والأرباح الخاصة بقطاعات التشغيل بالمجموعة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ و ٢٠١٣:

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة)

	Ooredoo							
	قطر	آسيا سيل	الوطنية	اندوسات	النورس	أخرى	تعديلات واستبعادات	الإجمالي
	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري						
الإيرادات								
أطراف أخرى	١,٧٦٨,٩٢٨	١,٥٨١,٨١٧	٢,٣٦٥,٧٤٨	١,٨٨٦,٤٩٢	٥٦٨,٦١٢	١٦٣,٦٥٥	-	٨,٣٣٥,٢٥٢
بين قطاعات المجموعة	١٤,٦١٩	١,٨٩١	١٧,٨٠٩	٥,٤٨٦	١,٨٣٣	٢٧,٤٨٩	(٦٩,١٢٧)	-
إجمالي الإيرادات	١,٧٨٣,٥٤٧	١,٥٨٣,٧٠٨	٢,٣٨٣,٥٥٧	١,٨٩١,٩٧٨	٥٧٠,٤٤٥	١٩١,١٤٤	(٦٩,١٢٧)	٨,٣٣٥,٢٥٢
النتائج								
أرباح القطاع قبل الضرائب	٦١٧,١٧٦	٣٧٧,٤٥٩	٢٧٩,٠٩٥	(٤٩٣,٤٥٠)	١٣٢,٥٥٧	(٢٩٠,٧٠٧)	(١١٥,٠١٧)	٥٠٧,١١٣
الإهلاك والإطفاء	١٨٣,٠٥٧	٣٠٩,٠٨٢	٤٦٩,٤٢٨	٦٦٣,٩١٩	١١٩,٩٥٤	٧١,٥٦٧	١١٥,٠١٧	١,٩٣٢,٠٢٤
تكاليف تمويل (بالصافي)	٢٥٧,٣٩١	٦,١٣٢	٢٦,٣٢٠	١٨٩,٠٠٢	٥,٩٤٨	(١,٨٤٤)	-	٤٨٢,٩٤٩



Ooredoo ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

١٩ التحليل القطاعي (تابع)

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)

Ooredoo								
الإجمالي	تعديلات واستبعادات	أخرى	النورس	اندوسات	الوطنية	آسيا سيل	قطر	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٨,٤٥١,٦٤٠	-	١٦٤,٠٨٤	٤٩٨,٨١٠	٢,٠٧١,٥٩١	٢,٢٨٣,٢٧١	١,٨٠٣,١٨٧	١,٦٣٠,٦٩٧	الإيرادات
-	(١)	٣٠,٥٨٤	٢,٠٢٧	١٢,٠٢٠	١٧,٦٩٣	٤,١٦٢	١٥,١١٧	أطراف أخرى
٨,٤٥١,٦٤٠	(٨١,٦٠٣)	١٩٤,٦٦٨	٥٠٠,٨٣٧	٢,٠٨٣,٦١١	٢,٣٠٠,٩٦٤	١,٨٠٧,٣٤٩	١,٦٤٥,٨١٤	بين قطاعات المجموعة
								إجمالي الإيرادات
								النتائج
٤٧٣,٥٨٥	(٢)	(١٧٨,٥٨٨)	١٠٠,٣٤٧	(٦٧١,١١٨)	٤١٩,٠٣٧	٦٢١,٧١١	٣٠٨,٩١٢	أرباح / (خسارة) القطاع قبل الضرائب
١,٩٠٣,٥٧٧	(٣)	١٢٦,٧١٦	٩٤,١٤٦	٨٢٢,٧٢٨	٣٩٥,١٦٨	٢٧٠,٦٩٨	١٧٦,٠٤٠	الإهلاك والإطفاء
٥٠٦,٤١٦	-	(٢,٠٤٩)	٥,٦٧٩	١٩٤,٩٥٢	١٩,٤١٠	٨,٠٦٣	٢٨٠,٣٦١	تكاليف التمويل (بالصافي)



Ooredoo ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

١٩ التحليل القطاعي (تابع)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة)

Ooredoo								
الإجمالي	تعديلات واستبعادات	أخرى	النورس	اندوسات	الوطنية	آسيا سبيل	قطر	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢٤,٨٣٨,٨٠٣	-	٤٦٥,٥٥٦	١,٦٣٠,١١٩	٥,٤٨٠,٠٠٦	٧,٢٢٧,٥٩١	٤,٧٩٥,٣٢٧	٥,٢٤٠,٢٠٤	الإيرادات
-	(١) (٢٢٥,٥٤٨)	٨٦,٦٢٢	٦,٠١٣	٢١,٣٤٨	٥٧,٤٣٩	٨,٥٩٢	٤٥,٥٣٤	أطراف أخرى
٢٤,٨٣٨,٨٠٣	(٢٢٥,٥٤٨)	٥٥٢,١٧٨	١,٦٣٦,١٣٢	٥,٥٠١,٣٥٤	٧,٢٨٥,٠٣٠	٤,٨٠٣,٩١٩	٥,٢٨٥,٧٣٨	بين قطاعات المجموعة
								إجمالي الإيرادات
								النتائج
٢,٩٣٨,٦٢٥	(٢) (٣٥٧,١٢٠)	(٦٤٦,٠٤٤)	٣٦٦,٨٤٣	(٣٩١,٢٦٨)	١,١٠٩,٢١٦	١,٢٥٨,٧٦٢	١,٥٩٨,٢٣٦	أرباح القطاع قبل الضرائب
٥,٥٨٨,١٩٢	(٣) ٣٥٧,١٢٠	١٢٣,٩٣٢	٣٤٣,٣١٧	١,٩٥٦,٧٢٣	١,٣٧٢,٠٢٠	٨٩١,١٧٨	٥٤٣,٩٠٢	الإهلاك والإطفاء
١,٥٤٤,١٠٣	-	(٦,٣٢٠)	١٧,٩٦٢	٥٨٢,١٠١	٧٤,٢٧٥	٢٠,٨٧٠	٨٥٥,٢١٥	تكاليف تمويل (بالصافي)



Ooredoo ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

١٩ التحليل القطاعي (تابع)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)

الإجمالي ألف ريال قطري	تعديلات واستبعادات ألف ريال قطري	أخرى ألف ريال قطري	النورس ألف ريال قطري	اندوسات ألف ريال قطري	الوطنية ألف ريال قطري	آسيا سيل ألف ريال قطري	Ooredoo قطر ألف ريال قطري	الإيرادات
٢٥,٤٧٧,٤٦٥	-	٥١٢,٥٢٢	١,٤٦٣,٩٧٦	٦,٤٢٧,١٦٨	٦,٩٧٢,٩٧٠	٥,٢٨٦,٦٩٢	٤,٨١٤,١٣٧	أطراف أخرى
-	(٢٦٩,١٠٤) (١)	٨٨,٥٥٤	٦,٠٥٥	٣١,٣٦٧	٧٤,١٦٣	٢٢,٧٧٩	٤٦,١٨٦	ما بين القطاعات
٢٥,٤٧٧,٤٦٥	(٢٦٩,١٠٤)	٦٠١,٠٧٦	١,٤٧٠,٠٣١	٦,٤٥٨,٥٣٥	٧,٠٤٧,١٣٣	٥,٣٠٩,٤٧١	٤,٨٦٠,٣٢٣	إجمالي الإيرادات
٣,١٠٢,٥٦٢	(٤١٩,٣٨٥) (٢)	(٤٩٠,٣٤٨)	٢٨٩,٨١٢	(٧١٨,٦٢٦)	١,٤٢٥,٨٢٣	١,٩٠٧,١٣٢	١,١٠٨,١٥٤	النتائج أرباح / (خسارة) القطاع قبل الضرائب (معدل)
٥,٧٥٣,٦١٩	٤١٩,٣٨٥ (٣)	٦٨,٠٦٤	٢٧٦,٥٩٠	٢,٤٩٨,٠٨٥	١,١٨٩,٧٣٦	٧٧٥,٠٢٩	٥٢٦,٧٣٠	الإهلاك والإطفاء (معدل)
١,٤٩٧,٧٦٠	-	(٤,٦٣٣)	١٥,١٧٠	٥٩٩,٩١٥	٤٥,٩٤٥	١٠,٧٢٩	٨٣٠,٦٣٤	تكاليف التمويل (بالصافي)

إيضاحات

- (١) عند التوحيد تستبعد الإيرادات بين قطاعات المجموعة
(٢) أرباح القطاعات قبل الضرائب لا تشمل التالي:

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
(٤١٩,٣٨٥)	(٣٥٧,١٢٠)	(١٢٦,٧١٦)	(١١٥,٠١٧)

إطفاء موجودات غير ملموسة

(٣) لم يتم احتساب الإطفاء المتعلق بالموجودات غير الملموسة المحددة الناشئة من تجميع الأعمال كجزء من مصروفات القطاع.



Ooredoo ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

١٩ التحليل القطاعي (تابع)

يمثل الجدول التالي موجودات القطاع للقطاعات التشغيلية للمجموعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

موجودات القطاع (١)	Ooredoo قطر ألف ريال قطري	آسيا سيل ألف ريال قطري	الوطنية ألف ريال قطري	اندوسات ألف ريال قطري	النورس ألف ريال قطري	أخرى ألف ريال قطري	تعديلات واستبعادات ألف ريال قطري	الإجمالي ألف ريال قطري
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة)	٢٠,٣٩٦,٦٤٧	٩,٠٨٢,٢١١	٢٦,٠٣٤,٦٣٧	١٧,٢٣٣,٣٥٥	٣,٣٩٩,٢٩٣	٨,٨٤٦,٣٦٠	١١,٠١٧,٢٤٠	٩٦,٠٠٩,٧٤٣
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة)	٢٤,٢٠٤,٢٩٧	٨,٨٥٧,٤٣٢	٢٧,٧٤٣,٥٦١	١٨,٢٠١,٤١٠	٣,٢١٧,٠٩٢	٣,٧٣٤,٧١٥	١١,١٦٨,٢١٨	٩٧,١٢٦,٧٢٥

إيضاح:

(١) هناك شهرة بقيمة ١١,٠١٧,٢٤٠ ألف ريال قطري (١١,١٦٨,٢١٨ ألف ريال قطري في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣) لم تعتبر كجزء من موجودات القطاع حيث أنها لا تستخدم من قبل رؤساء اتخاذ قرارات العمليات.

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٢٠ القيم العادلة للأدوات المالية

تدرج القيمة العادلة

تستخدم المجموعة التدرج التالي لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية حسب تقنيات التقييم:

المستوى ١: الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في أسواق نشطة لموجودات أو مطلوبات مطابقة يمكن للمجموعة الوصول إليها في تاريخ القياس.

المستوى ٢: مدخلات أخرى بخلاف الأسعار المدرجة المضمنة في المستوى ١ والتي يمكن ملاحظتها بالنسبة للموجودات أو المطلوبات وذلك بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

المستوى ٣: مدخلات لا يمكن ملاحظتها بالنسبة للموجود أو المطلوب.

يوضح الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة عن طريق تدرج القيمة العادلة:

الموجودات المالية

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

المستوى ٣ ألف ريال قطري	المستوى ٢ ألف ريال قطري	المستوى ١ ألف ريال قطري	(مراجعة) ألف ريال قطري	
-	١,٦٩٤,٦٤٣	١٦١,٩٠٩	١,٨٥٦,٥٥٢	استثمارات متاحة للبيع
-	١٠٨,٧٤٣	-	١٠٨,٧٤٣	مشتقات أدوات مالية
-	١,٨٠٣,٣٨٦	١٦١,٩٠٩	١,٩٦٥,٢٩٥	

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

المستوى ٣ ألف ريال قطري	المستوى ٢ ألف ريال قطري	المستوى ١ ألف ريال قطري	(مدققة) ألف ريال قطري	
-	١,٣٨٦,٩٥٨	١,٠٨٨,١٧٤	٢,٤٧٥,١٣٢	استثمارات متاحة للبيع
-	٣٢,٢٢٠	-	٣٢,٢٢٠	مشتقات أدوات مالية
-	١,٤١٩,١٧٨	١,٠٨٨,١٧٤	٢,٥٠٧,٣٥٢	

المطلوبات المالية

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

المستوى ٣ ألف ريال قطري	المستوى ٢ ألف ريال قطري	المستوى ١ ألف ريال قطري	(مراجعة) ألف ريال قطري	
-	١٢,٠٦٨	-	١٢,٠٦٨	مشتقات أدوات مالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

المستوى ٣ ألف ريال قطري	المستوى ٢ ألف ريال قطري	المستوى ١ ألف ريال قطري	(مدققة) ألف ريال قطري	
-	١٣,٤٩٩	-	١٣,٤٩٩	مشتقات أدوات مالية

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٢١ العمليات المتوقفة

بتاريخ ٣١ يناير ٢٠١٤ أكملت المجموعة الإجراءات القانونية المتعلقة باستبعاد واحدة من شركاتها التابعة، بي تي سي إلى السعودية للاتصالات بصافي تسوية بلغت ٧٧,٨٨١ ألف ريال قطري. كان صافي أصول الشركة التابعة في تاريخ الاستبعاد بمبلغ ٥٥,٥٥٣ ألف ريال قطري وقد تم الاعتراف بمكسب بمبلغ ٤٦,٤٣٨ ألف ريال قطري من هذا الاستبعاد. نتيجة لهذا الاستبعاد لم تعد المجموعة تسيطر على الشركة التابعة وقد أوقفت توحيد نتائج وصافي أصولها بعد ٣١ يناير ٢٠١٤.

تم تمثيل بيان الربح أو الخسارة المرحلي المختصر الموحد وبيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر الموحد لفترة المقارنة للإفصاح عن العمليات المتوقفة بشكل منفصل عن العمليات المستمرة.

نتائج العمليات المتوقفة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤		
(مراجعة)		(مراجعة)		
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١٧٤,١٢٢	١٨,١٧٨	٥٧,٩٣٤	-	الإيرادات
(٣٤,٤١٧)	(١,٩٧٩)	(١٢,١٦٤)	-	مصروفات تشغيل
(٧١,٥٩٤)	(٨,٤٤٣)	(٢٧,٧٢٩)	-	مصروفات عمومية وإدارية
(٦٥,٥٣١)	(٧,٢٨٣)	(٢٢,١٧٥)	-	الإهلاك والإطفاء
٥٣	٧	١٨	-	تكاليف التمويل (بالصافي)
٩,٣٤٠	٨٩	١,٨٦٤	-	إيرادات أخرى -بالصافي
(١,١١٢)	(٢٨٢)	(٣٨٤)	-	الامتيازات والرسوم
١٠,٨٦١	٢٨٧	(٢,٦٣٦)	-	نتائج أنشطة التشغيل
-	٤٦,٤٣٨	-	-	ربح من بيع العمليات المتوقفة
٣٨٩	-	-	-	نتائج الأنشطة التشغيلية -الأردن
١١,٢٥٠	٤٦,٧٢٥	(٢,٦٣٦)	-	ربح الفترة

٢٢ معلومات المقارنة

إعادة تصنيف معلومات المقارنة

أعيد تصنيف بعض الأرقام المقابلة لتتفق مع طريقة العرض المتبعة في البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية للفترة الحالية وهي لا تؤثر على الربح أو إجمالي الموجودات أو حقوق الملكية للفترة المقارنة.

حسب إعادة التصنيف	حسبما هو صادر عنها التقرير في ٢٠١٣
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٦,٨٥٥,١٣١	٧,١٤٤,٠٦١
١٢,٣٨٤,٢٧٣	١٢,٦٧٣,٢٠٣

بيان المركز المالي المختصر الموحد

ذمم تجارية وأخرى مدينة

مم تجارية وأخرى دائنة